

## **TEACHING PHRASAL VERBS IN UZBEK SCHOOLS**

**Bakhodir Yaxshimurodovich Akhmedova**  
**Associate professor of Bukhara Teacher Training Institution**

**Abstract.** This article analyses errors in using phrasal verbs by learners of Uzbek schools. Several methodological recommendations are proposed for elimination typical mistakes in learners' speech.

From the first step of teaching the Russian language, a lot of work is done to instill in students the skills of understanding and writing sentences in which spacious, temporary and other differences appear. Despite the fact that instilling in students the skills of using the prepositional-case form continues in the entire elementary school, mistakes in the use of cases with prepositions occupy a large place.

**Key words.** Uzbek language, methodology, predicate, verbal phrases

**Введение.** С первых шагов обучения русскому языку проводится большая работа по привитию учащимся навыков понимания и составления предложений, в которых выражаются пространственные, временные и другие отношения, для чего употребляются существительные в разных падежах с предлогами. Несмотря на то что привитие учащимся навыков употребления предложно-падежных форм продолжается во всех начальных классах, ошибки в употреблении падежей с предлогами занимают большое место в устной и письменной речи школьников даже старших классов. Наиболее характерными из них являются следующие: пропуск предлога («брат уехал Ташкент», «живет Ташкенте»); замена одного предлога другим («дома строят от кирпича»); употребление предлога не с тем падежом, с каким он обычно употребляется («пришел без книга»); ошибки в падежных окончаниях, связанных со смешением рода существительных и типов склонения, что в большинстве случаев объясняется неумением определять начальную форму слова.

**ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ.** Практика преподавания данного курса показывает, что наибольшее количество ошибок при конструировании сочетаний слов на русском языке приходится на глагольные словосочетания. Это можно объяснить следующими факторами: во-первых, частотой употребления глагольных словосочетаний в речи; во-вторых, отсутствием таких грамматических категорий к узбекскому языку, как вид, род, частичным несовпадением некоторых форм времени; в-третьих, несовпадением объема значений многих глаголов русского и узбекского языков (особенно при сочетании с другими словами).

Рассмотрим ошибки, допускаемые учениками в словосочетаниях в употреблении глаголов двух тематических групп — движения и говорения. Глаголы данных групп наиболее употребительны на всех этапах обучения русскому языку нерусских.

Материалом для наблюдения явились письменные работы учеников (сочинения, изложения, упражнения с грамматическими заданиями) и устная речь (пересказы текстов, ответы на вопросы, составление коротких рассказов по заданной ситуации)

Наиболее распространенные ошибки делятся на три группы:

1. Ошибки, обусловленные неправильным употреблением видов глагола
2. Неправильное употребление а конструкция типа «глагол + существительное с предлогом» как предлога так и падежной формы существительного.
3. Ошибки обусловленные незнанием полного объема значений глагола.

Для устранения этих ошибок необходимо было выявить причины, порождающие их.

Одной из основных причин возникновения всех вышеуказанных типов ошибок является интерферирующее, влияние родного языка.

Например:

1. Неразличение учащимися узбекской школы видов глагола обусловлено отсутствием данной категории ив их родном языке (*сказал целый час* вместо *говорил целый час*; *сразу отвечал на вопрос* вместо *сразу ответил на вопрос*; *отвечал на письмо* вместо *ответил на письмо* и др.). Ошибки данного типа трудно поддаются исправлению.

В практике преподавания основной формой различения видов глаголов является постановка вопросов *что сделать?* и *что сделать?* Для учащегося узбека эти вопросы идентичны: к каждому из видов он может задать любой из этих вопросов.

Для различения правильного употребления в речи видов глагола надо

обращать внимание учеников как на формальные признаки (морфемные — приставки, суффиксы; фонемные — чередование гласных и согласных в корне), так и на содержательные (пояснение различий в значениях глаголов, особенности употребления видов в различных временах)

При таком подходе обучения употреблению видов глагола в речи значительно сократилось количество ошибок.

2. В словосочетаниях типа «глагол + существительное с предлогом» имеет место:

а) неправильное употреблении (выбор) предлога или его отсутствие (*ушел на отпуск* вместо *ушел в отпуск*);

б) правильное употребление предлога и неверный выбор падежной формы существительного (*вошли в трамвае* вместо *вошли в трамвай*; *рассказала об Улугбек* вместо *рассказала об Улугбеке*)

Эти ошибки обусловлены, во-первых, тем, что русские предлоги могут передаваться в узбекском языке при помощи послелогов и падежных окончаний (этим, частности, и объясняется пропуск предлога в словосочетаниях); во-вторых, в русском языке с одной падежной формой могут употребляться несколько предлогов (например, с родительным падежом- предлоги *для, от, из, до, у, из-под* и т. д.) а также в связи с тем, что несколько значений того или иного русского падежа передаются в узбекском языке одним и тем же послелогом или падежным окончанием. Например, предлоги *в* и *на* могут передаваться в узбекском языке одним падежным аффиксом *-да*: *в портфеле*— портфелда; *на столе* - столда.

Учитывая все вышесказанное, а также и то, что предлог играет роль «уточнителя падежа» (*для сестры, у сестры... и т.д*) и «уточнителя глагола» (*иду к.., иду от.., иду на .., иду в .., иду из-за... и т.д.*), изучение конструкции существительных с предлогами увязывается одновременно с глаголом в определенных речевых моделях, в которых раскрывается значение каждого предлога и его соотнесенность с различными падежными формами существительных. Это помогает не только выработке автоматизированных речевых навыков при усвоении моделей типа «глагол+существительное с предлогом», но и сознательному усвоению значений предлогов, падежей, видов и времен глаголов в каждой конкретной словесной конструкции. Например, изучение глагольной приставки сочетается с изучением предложных конструкций: *войти в комнату* (во что? куда?); *выйти из комнаты* (из чего? откуда?); *налететь на стол* (на что?) и т.д.

3. Неправильное употребление глаголов в конструкциях типа «глагол+существительное» обусловлено, как уже отмечалось выше, незнанием полного объема значений русского глагола. Объем значений русских глаголов во многих случаях не совпадает с объемом значений тех же глаголов в узбекском

языке. Отсутствие различий в значениях русских глаголов (*ехать, идти*—бормоқ: *ухать, уйти*—кетмоқ) приводит к ошибкам типа: *ходил домой* вместо *ездил домой, пошел в Ташкент* вместо *ухал в Ташкент*.

Русские глаголы *сказать, говорить*, и основном, имеют следующие соответствия в узбекском языке: айтмоқ, демоқ, гапирмоқ (гаплашмоқ), сўзламоқ. Выбор русского глагола обусловлен употреблением в нужном виде (*сказать* — сов.в.; *говорить* —несов.в), в узбекском языке градация значений, а следовательно употребление этих слов и речи, обусловлена другими, отличными от русского, факторами языка. Поэтому узбекские учащиеся часто вместо глагола *сказал* употребляют глагол *говорил*. Кроме того, значение многих глаголов движения в русском языке меняется с изменением приставки. В узбекском же языке это передается другим глаголом, например, *идти* — бормоқ, *прийти* - келмоқ, *уйти* – кетмоқ и т.д. Для устранения ошибок данного типа необходима работа над их синонимами, расширение и углубление знаний учащихся о многозначности данных глаголов в русском языке путем сопоставления их с родным языком.

Практика преподавания русского языка нерусским показала, что правильное конструирование словосочетаний (и данном случае глагольных) учащимися возможно лишь в том случае, если грамматические формы данного языка будут усваиваться не изолировано, а в предложениях и других словесных конструкциях. Там, где грамматическая форма усваивается лишь путем заучивания правил, в лучшем случае достигается только знание этих правил без сознательного овладения речевыми навыками изучаемого языка. Учащиеся могут знать падежные вопросы, падежные окончания и правильно просклонять существительное или проспрягать глагол, но они не смогут сконструировать словосочетание или предложение, не допустив ошибок в этих же падежных окончаниях существительных и личных формах глагола.

Выработка у учащихся «сознательных» (термин А.А. Леонтьева) речевых навыков ведет к прочному усвоению языкового материала неродного языка и к снижению числа ошибок в речи. Развитие речевых навыков на сознательной основе предполагает использование таких приемов усвоения языкового материала, как сравнение и противопоставление изучаемых явлений, а также их обобщение и дифференциацию.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ.** Чтобы закрепить знания о значениях всех падежей с предлогами и без предлогов и выработать навыки употребления их в речи, необходимо проводить разнообразные упражнения: наблюдения над текстом (нахождение в нем существительных с данными предлогами, объяснение их значения, постановка вопроса); выписывание существительных в различных падежах с предлогами и без предлогов, определение начальной формы существительного; характеристика значений предлогов; вставка пропущенных предлогов, существительных с предлогами (с начала из данных примеров,

затем существительных, самостоятельно подбираемых учащимися); замена одного предлога другим, близким по значению, например: у – **около, возле**; конструирование предложений с данными существительными с предлогами; устное и письменное описание положения предметов в классе, комнате, на картине; демонстрация действий и устное описание их учащимися; переводы с родного языка на русский; ответы на вопросы, устные и письменные ответы на вопросы. На первых порах вопрос должен подсказывать, какой падеж следует употребить в ответе, например: Что вы читаете? Кому вы послали письмо? К кому вы поедете летом?

Изучая падежи имен существительных, необходимо помнить, что усвоение предложно-падежных форм имен существительных будет эффективным лишь в том случае, если усвоение форм и значений падежей будет основано на активной речевой практике.

#### **Список использованной литературы:**

1. *Агранович З.Е.* Сборник домашних заданий в помощь родителям. – СПб., 2001.
2. *Гвоздев А.Н.* Вопросы изучения детской речи. – М., 1996.
3. *Парамонова Л.Г.* Говори и пиши правильно. СПб: “Дельта”, 1996.
4. *Шаховская С.Н.* Работа по формированию грамматического строя речи детей / Сб. статей МГПИ им. Ленина. М., 2005.
5. Rajabboyevna A. N. Individualization in education and methods of improving teaching the english language //International Journal of Psychosocial Rehabilitation. – 2020. – Т. 24. – №. 1. – С. 91-96.
6. Alimova N., Radjabova M. THE ROLE AND IMPORTANCE OF INDIVIDUAL EDUCATION IN THE SYSTEM OF ORGANIZATION //Theoretical & Applied Science. – 2020. – №. 4. – С. 401-404.
7. Alimova N. R. IMPROVING TECHNOLOGY OF INDIVIDUALIZATION ON EDUCATION FOR STUDENTS OF TECHNICAL SPECIALTIES IN TEACHING ENGLISH //Theoretical & Applied Science. – 2019. – №. 12. – С. 352-355
8. Rajabboyevna A. N. Organization of English Lessons Based on Advanced Pedagogical Techniques //International Journal on Integrated Education. – Т. 3. – №. 3. – С. 41-45.
9. Alimova N. POSSIBILITIES FOR INDIVIDUALIZING TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN A NON-LANGUAGE UNIVERSITY //European Journal of Research and Reflection in Educational Sciences Vol. – 2019. – Т. 7. – №. 12.

- 10.Nozima A. Content And Methods Of Individualization Of Teaching Activities //International Journal of Progressive Sciences and Technologies. – 2021. – T. 25. – №. 1. – C. 50-53.